

| | | | |
|-------------------|-----------------------|---------------|-------------------------|
| Genre du véhicule | Marque de fabrication | Type | Fiche d'homologation N° |
| Camion (châssis) | SAURER | D 330 F 8 x 4 | CH 3716 43 |

Constructeur Aktiengesellschaft ADOLPH SAURER, 9320 Arbon
 Identification "D 330 D 8x4" sur la plaquette du constructeur

Plaquette constr. à gauche, vers l'entrée
 N° du châssis à gauche, à l'avant en haut sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant
 Ident. du moteur "D 2 KT" à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc
 Importateur princ. --
 Véhicule homologué 207 935 Signes fixes dans code du type D 330 F 8 x 4

Châssis
 Nombre d'essieux 4 (2 doubles) Nombre de roues 12
 Direction *) méca. av. assistance hydraulique sur les 2 ess. dirigés
 Transmission **) mécanique synchronisée
 Nombre de vitesses **) 8+1 rampantes Entraînement s. essieu double AR +)
 Frein de service AV= air comprimé/hydraulique AR= air comprimé
 1 circuit pour chaque essieu double, expansion int.
 régulateur selon charge sur l'essieu double arrière
 Frein auxiliaire { frein à ressorts ++)
 Frein d'arrêt { (en complément
 Ralentisseur s. échappement, non progressif, s.d. (TELMA ou RETARDEUR)
 Contrôle 2 circ. contr. du niveau av. vibreur; manom. dble + avert. pression

Moteur
 Marque SAURER Type D 2 KT
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position avant
 Refroidiss. eau Nombre cylindr. 6
 Alésage 130 Course 150
 Cylindrée 11940 CV-impôt 60,81
 Puissance en CV 330 DIN à V/min 2200
 (Méthode de mesure à proximité du moteur = 98,5 dB(A)
 Brut 83 dB/A à V/min 2350
 Silencieux 1 = 250x300x1000 ou 1100 mm
 Mesure des gaz Bacharach 2,5 / Bosch noirçissement 2,4
 Déparastage -

Carrosserie cabine avancée
 Nombre de portes 2 Indic. vit. tachygraphe
 Ceintures sécurité - Rétroviseur de chaque côté
 Cale 2= 440x210x190 mm Attelage sur demande
 Antivol -
 Nombre de places 2 - 6 av contre ar /
 Dimensions §) Int. ext.
 Longueur 7600 Empattements 3785 / 55)
 Largeur 2300 Essieu double 1450 / 1320
 Hautour 2960 Voie av 1990 ar 1710
 Porte à faux lat. Voies av -
 av 2360 ar -
 ar 1455 Braquage g 16150 d 15950
 Distance volant - vers l'avant du véhicule

Poids avant arrière total §)
 Poids à vide selon la carrosserie
 Charge utile 28000
 Poids total 32000
 Garantie fabr. 2x6500 2x11500 32000
 Dimens. pneus 10,00 R 20 10,00 R 20 (Variantes +++)
 Ply / bar 16 / 8,0 16 / 8,0 voir
 Charge 2x6000 2x10800 remarques)
 pour V max 100 100
 Garantie poids remorquable avec frein
 Garantie poids remorquable sans frein
 Garantie poids de l'ensemble 100 000
 Poids remorquable testé 34 000
 Vitesse maximale selon le constructeur 72 - 95 km/h
 Vitesse maximale testée km/h

§) Equipement
 Feux de route HCR H4 (E)
 Feux de croisement HCR H4 (E)
 Feux de position A (E) dans HCR
 Feux rouges WBC CH 1.0133.02
 Feux stop WBC CH 1.0133.02
 Clignoteurs av 4/1 (E) AV= 2a (E) ar voir feux rouges
 Catadioptres av I (E) ar I (E)
 Feux de gabarit av A (E) ar
 Feux complément.
 Eclairage plaque 1/ à gauche, combiné
 Essuie-glace 2/ balais avec/sans lave-glace
 Avertisseurs BOSCH 0 320 146 001 / 007 (CH 5 0301 07)
 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Camion
 Marque et type SAURER D 330 F 6x4
 Homologation N° CH 3716 43
 Carrosserie
 Places total 2 - 6 avant
 Poids à vide sel. bulletin pesage Carburant D
 Charge utile sel. carrosserie CV-impôt 60,81
 Poids total 28000 Cylindrée 11940

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Direction : assistance complémentaire entraînée par le cardan.
- ** Transmission : sur demande avec groupe primaire pour la boîte mécanique = 2 x (8+1) = 18 vitesses;
 sur demande ALLISON HT 750 CRD 5 paliers ou ALLISON HT 750 DRD 5-paliers;
 sur demande avec frein à flux hydraulique (RETARDER);
 sur demande FULLER RTO-9513 12+1 vitesse rampante ou RT-9509 à 8+1 vitesse rampante.
- + Entraînement : avec blocage des deux différentiels transversaux et de celui longitudinal.
- ++ Frein auxiliaire et d'arrêt : à ressorts, 1 cylindre par roue jumelée du premier essieu arrière + 1 cylindre pour le deuxième essieu (admis comme dispositif mécanique d'arrêt selon l'art. 20, al. 4, OCE); pression par réservoir primaire; libération de secours par circuit AR; libération mécanique par vis dans les cylindres.
- +++ Variantes de pneus :

| | | | | | | | | |
|------------|-------|----|--------------|----|----------------|----------|------------------|------------|
| 11.00 R 20 | 14 PR | AV | 2x6500 (8,0) | AR | 2x11500 (8,0) | 100 km/h | voies AV 1994 mm | AR 1704 mm |
| 12.00 - 20 | 16 PR | | 2x6600 (6,5) | | | 100 km/h | 1994 mm | |
| 16.5x22.5 | 20 PR | | | | 2x10000 (8,0) | 100 km/h | Super Single | 1850 mm |
| 18 x22.5 | 20 PR | | | | 2x11000 (7,75) | 100 km/h | Super Single | 1860 mm |

§) Les dimensions, le poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation.
 Les freins, le démarrage et la cale testés avec 32 t.

§§) Empattements : sur demande 4285 mm, 4985 mm, 5385 mm (distance entre le centre de l'essieu double avant et celui de l'essieu double arrière, LC 16.01.75).

Lieu et date de l'homologation

Homologation fédérale des types de véhicules

Arbon, 06.12.76

Camion
(châssis)

S A U R E R

D 330 F 8 x 4

CH 3716 43

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I.

Complément du 28.11.78 à Berne - St

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : valable pour les types de transmission suivants:

ZF 4S - 120 GP + WSK

ZF 5S - 110 GP avec ou sans GV

ZF S6 - 90 + WSK

ZF K ou S - 130 B ou 130 S

FULLER RTO 9513

ALLISON HT 750 CRD

ALLISON HT 750 DRD ou CLBT 750

avec les essieux propulseurs 3,75 - 7,61 : 1

Exception: le moteur doit généralement être équipé de ressorts de soupapes plus dures (doubles).

la combinaison de transmission "ALLISON HT 750 DRD ou CLBT 750" avec les essieux propulseurs 5,4, 5,5 et 7,61 : 1 n'est admise qu'avec le Retarder:

à proximité de l'échappement: 95,0 dB/A à 2450 min⁻¹ avec sortie de l'échappement horizontale (boîte mécanique)

96,0 dB/A à 2450 min⁻¹ avec sortie de l'échappement verticale (boîte mécanique)

99,0 dB/A à 2400 min⁻¹ avec sortie de l'échappement horizontale (boîte automatique)

./.

96,0 dB/a à 2400 min⁻¹ avec sortie de l'échappement
verticale (boîte automatique)

Nouvel emplacement du No du châssis: à gauche, à l'avant, en haut sur le longeron,
derrière le pare-chocs

Nouvelle charge sur l'essieu avant : 8500 kg

| |
|---|
| Remplace la fiche complémentaire du 16.08.78 essieux propulseurs |
|---|